

## **RADIOTHERAPIE DU CARDIA, DE L'ESTOMAC OU DE DU PANCREAS :**

VOTRE PARCOURS ET VOTRE PRISE EN  
CHARGE DANS LE SERVICE.



### **CENTRE D'ONCOLOGIE ET DE RADIOTHERAPIE**

220 rue Mandron  
33000 BORDEAUX  
05 56 11 60 87  
05 56 39 47 28

[www.cancerologie-tivoli.fr](http://www.cancerologie-tivoli.fr)

## TROMBINOSCOPE

### *Les secrétaires médicales*



Nathalie  
Bucheraud,  
Sophie Baulé,  
Laurence Nebut,  
Céline Bandini et  
Frédérique  
Pocavo

### *Les médecins radiothérapeutes oncologues*

Dr Nathalie Bonichon  
Lamichhane,  
Dr Hortense Mineur-  
Laharie,  
Dr Pauline Régault de la  
Mothe,  
Dr Christophe Debelleix.



## *Les manipulateurs.*



Hélène Leroy, Sabrina Trevisan,  
Ghyslaine Martin, Nicolas Desbieys, Marie  
Evenat, Arnaud Vandal, Anne-Laure  
Guibert, Marielle Citron, Florian Donis, Paul  
Roy, Vanessa Delpy, Corentin Le Lan, Célia  
Sernaglia.

## *La dosimétriste et les physiciens.*

Valérie Chauvet,  
Jean-Pierre Taupiac,  
Caroline Messina,  
Kilien Parent



## L'ACCUEIL AU SECRETARIAT.

### *Les secrétaires médicales.*

**Pour votre première consultation, vous serez accueilli par une secrétaire médicale.**

**Elle finalisera avec vous votre dossier médical et administratif, et vous remettra un guide "informations patient".**

**Elle peut vous conseiller pour toutes les démarches administratives liées à votre traitement et est à l'écoute pour tout autre renseignement.**

## LA CONSULTATION D'ANNONCE : la consultation médicale.

### *Les médecins radiothérapeutes oncologues.*

**Le médecin qui vous prend en charge est un cancérologue spécialisé en radiothérapie.**

**A la première consultation, le médecin vous expliquera la décision de radiothérapie, ainsi que les bénéfices et les effets secondaires du traitement, et établira votre protocole de soins.**

**Cette décision de radiothérapie est prise en réunion de concertation pluridisciplinaire (RCP) par plusieurs médecins spécialistes.**

**Le radiothérapeute informera vos médecins des modalités de votre traitement, afin de les inclure dans vos soins.**

## LE TEMPS D'ACCOMPAGNEMENT SOIGNANT : l'entretien soignant-soigné : *les manipulateurs.*

Cet entretien, d'environ 30 minutes, est un temps d'accompagnement et d'écoute avec un manipulateur, à distance de la consultation médicale.

Il permet de répondre aux questions que vous pouvez vous poser suite à la visite chez le radiothérapeute, de vous expliquer les différentes étapes de votre traitement et de reprendre avec vous les conseils à suivre pendant la radiothérapie.

Le manipulateur pourra également vous orienter, si vous le souhaitez, vers les soins de support présents dans la clinique (psychologue, assistante sociale, coach sportif, bénévoles de la ligue contre le cancer) et à l'extérieur de la clinique (ligue contre le cancer, programme Apéséo).

Le manipulateur établira avec vous le planning de toutes les séances de traitement et vous délivrera la prise en charge de transport.

*Si vous le désirez, un accompagnant est le bienvenu.*

LE SCANNER DE CENTRAGE : *le radiothérapeute et les manipulateurs.*



*Il n'est pas utile  
d'être à jeun.*

Il s'agit d'un examen radiologique réalisé à l'aide d'un scanner spécifique à la radiothérapie. Ce scanner ne sert pas au diagnostic mais à la préparation de votre traitement.

Cet examen est totalement indolore, dure environ 40 minutes et permet de réaliser les calculs liés à votre traitement.

Lors du scanner, le manipulateur détermine la position la plus adéquate à votre traitement et à votre morphologie.

Cette position sera celle que vous aurez pour les séances de traitement.

## LE SCANNER DE CENTRAGE : *le radiothérapeute et les manipulateurs.*



*Il est important  
de ne pas  
bouger pendant  
la mise en place  
et l'acquisition  
des images.*

Après l'acquisition des images, le radiothérapeute réalise une 1<sup>ière</sup> étude sur les images scanner afin de déterminer les points de repère (tatouages) nécessaires aux séances ultérieures.

Les images scanner sont ensuite transférées à l'unité de physique médicale, où le médecin et les physiciens/dosimétriste travaillent sur votre dossier.

*Certains examens nécessitent l'injection de produit de contraste ; cela vous sera précisé auparavant.*

## LA DOSIMETRIE : calculs de la dose et de la répartition des rayons.

### *Le radiothérapeute, la dosimétriste et les physiciens.*



*Les physiciens effectuent tous les matins des contrôles qualité sur les appareils de traitement.*

**Le radiothérapeute et l'équipe de physique médicale étudient la meilleure façon de vous traiter à partir des données anatomiques du scanner de centrage.**

**L'étude dosimétrique permet de délivrer la dose rayons prescrite par le médecin dans la zone à traiter et de protéger au mieux les organes sains, et nécessite plusieurs étapes de vérification.**

**Ce temps de calculs dure environ 1 semaine.**

*Les machines sont entièrement révisées tous les 3 mois (maintenances).*

## LES SEANCES DE TRAITEMENT.

### *Les manipulateurs.*



La séance de traitement dure de 10 à 15 minutes et est totalement indolore.

Vous êtes prise en charge par deux manipulateurs, qui vous installent dans la même position que lors du scanner de centrage.

Des images de contrôle sont réalisées afin de vérifier le positionnement, le traitement est ensuite délivré.

La machine de traitement effectue des rotations autour de vous, sans vous toucher. Les rayons n'émettent aucune lumière ni chaleur et ne sont pas douloureux.

Lors des séances, vous êtes seul dans la salle, sous surveillances audio et vidéo. Vous pouvez communiquer avec les manipulateurs si vous ne vous sentez pas bien.

*Il est important de ne pas bouger afin de respecter les conditions optimales de traitement.*

## LES CONSEILS A SUIVRE PENDANT LA RADIOTHERAPIE

La radiothérapie peut entraîner des **effets secondaires au niveau de la zone traitée**. Ces effets, de type inflammatoire, peuvent apparaître environ 2 semaines après le début des séances et disparaissent dans les semaines qui suivent la fin de la radiothérapie.

Ils se traduisent le plus souvent par :

- une rougeur à type de coup de soleil, d'apparition progressive, et plus ou moins importante, en fonction de la tolérance de chacun.
- une irritation au niveau de la muqueuse du bas-œsophage, de l'estomac **ou** des autres organes abdominaux. Cette irritation peut provoquer une gêne ou une douleur pour avaler, des nausées, des vomissements **ou** des diarrhées ; cela peut entraîner une perte d'appétit et donc une perte de poids qu'il faut surveiller toutes les semaines, ainsi que de la fatigue.

**Pour limiter ces réactions, quelques conseils :**

### LA PEAU :

- ♥ La peau doit être sèche et propre pour les séances.
- ♥ Nettoyer la peau avec un savon doux, pH neutre, sans parfum (savon de Marseille ou savon surgras) et essuyer par tamponnements afin de ne pas irriter la zone irradiée.
- ♥ Prendre de préférence des douches, éviter les bains chauds.
- ♥ Appliquer uniquement la crème prescrite par votre radiothérapeute ou conseillée par les manipulateurs et uniquement **après la séance de radiothérapie**.
- ♥ Porter des vêtements amples, de préférence en coton.
- ♦ Ne pas appliquer sur la peau traitée de lotions alcoolisées, ni de parfum, ni de sparadrap, ni de déodorant.
- ♦ Ne pas exposer la zone irradiée au soleil pendant le traitement et l'année suivante.

## SI IRRITATION AU NIVEAU DU BAS-ŒSOPHAGE :

♥ Adapter votre alimentation :

♥ Mixer les aliments si nécessaire.

♥ Penser à manger : des soupes, potages, purées de légumes avec jambon, viande ou poisson hachés, compotes de fruits, yaourts, fromages blancs, café ou chocolat au lait avec biscuits trempés...

♥ Fractionner vos repas : de petites quantités mais plus souvent.

♥ Des compléments alimentaires ainsi que des médicaments antidouleur peuvent être prescrits par le médecin.

♦ Supprimer les épices, l'alcool, les boissons trop chaudes, les croûtes de pain, les morceaux trop gros et/ou durs.

## SI IRRITATION DE L'ESTOMAC ET DES ORGANES ABDOMINAUX.

♦ En cas de nausées et de vomissements :

♥ Un traitement préventif à prendre avant la séance de radiothérapie vous sera prescrit.

♦ En cas de diarrhées :

♥ Un régime sans résidu préventif vous sera préconisé et un traitement médical pourra être prescrit si besoin.

## FATIGUE ET HYGIENE DE VIE :

La fatigue peut provenir de la modification du rythme de vie, de l'anxiété, des traitements déjà reçus (chirurgie, chimiothérapie...), de la perte d'appétit et donc de poids ou des transports :

♥ Reposez-vous si nécessaire, faites la sieste, et adaptez vos activités quotidiennes à votre état général du moment.

♥ En cas de perte d'appétit, adapter votre alimentation comme décrit ci-dessus.

♥ Faites-vous aider par votre famille, vos amis, une aide-ménagère : pour les repas, les courses, le ménage...

♦ Le tabac est déconseillé pendant la radiothérapie.

♥ **Les manipulateurs sont là pour répondre à vos questions et vous conseiller.**

### QUELQUES INFORMATIONS UTILES

♥ Les salles d'attente sont :

- numérotées et signalées : Clinac 1 et Clinac 2 ; pensez à vérifier sur votre planning,
- équipées de caméra ; il n'est donc pas utile de vous présenter à l'accueil avant votre séance.

♥ Le radiothérapeute vous recevra en consultation :

- en cours de radiothérapie ou à votre demande, pour contrôler votre tolérance au traitement,
- à la fin de vos séances pour planifier les consultations de suivi et les traitements complémentaires si besoin. Pensez à vous munir de votre carte vitale.

♥ Si vous laissez des examens radiologiques après la consultation médicale ou le scanner de centrage, pensez à les récupérer à l'accueil lors de votre venue pour les séances.

♥ Toute modification au sujet de votre dossier administratif (état civil, N° téléphone, adresse, médecin traitant, caisse et N° sécurité sociale...) est à signaler à l'accueil.

♥ Des numéros utiles :

Secrétariat : 05 56 39 47 28 ou 05 56 11 60 87

Standard de la Clinique TIVOLI-DUCOS : 05 56 11 60 00

Psychologue : 05 56 11 61 27

Assistante sociale : 05 56 11 90 26

Ligue contre le cancer : 05 56 94 76 41 (6 rue Terrasson, 33800 Bordeaux).

## LES AUTRES UNITES RATTACHEES A LA RADIOTHERAPIE

**Selon le protocole de soins qui vous a été proposé par le radiothérapeute, vous êtes susceptible de rencontrer ou vous avez déjà rencontré :**

### ***Les infirmières d'oncologie :***

*Les Nathalie, Charlotte, Johanna...*



Le service de chimiothérapie ambulatoire est un lieu d'accueil et de soins pour le patient, dans lequel évolue une équipe d'infirmières dédiée aux traitements oncologiques.

### ***Les attachées de recherche clinique :*** *Clothilde et Marie*

Clothilde, Marie et le médecin onco-radiothérapeute gèrent en collaboration avec des laboratoires pharmaceutiques et/ou des groupes institutionnels reliés à la lutte contre le cancer, le département de recherche clinique.

LES QUESTIONS QUE VOUS VOUS POSEZ :

## CE QUE L'ON PEUT AMELIORER :

Dans un souci de démarche d'amélioration continue, votre avis nous intéresse.

N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques, elles nous aideront à progresser dans la prise en charge des patients.

- Ce livret vous a t'il aidé à mieux comprendre votre parcours dans le service ?
- Les informations sont-elles claires et suffisamment compréhensibles ?
- Les informations sont-elles suffisantes ? ou trop fournies ?
- La délivrance du livret par le médecin, avant le temps d'accompagnement soignée/soignant et le scanner, vous a-t 'elle aidée à appréhender ces moments avec moins de craintes ?
- Des commentaires supplémentaires ?

Vous pouvez remettre vos remarques à Hélène, référente qualité du service, qui les traitera de façon tout à fait anonyme.

**Merci de votre précieuse collaboration.**